

## המשמעות החינוכי-דידקטי של הפסוק "ושננתם לבניך..."

מצות עשה ללימוד תורה וללמדה נגורת וולמדות על-ידי הרמב"ם מן הפסוק "ושננתם לבניך" (דברים ז, ז, וזהו לשונו<sup>1</sup>: "שצונו ללימוד תורה וללמדה זהה הנקרה תלמוד תורה והוא אמרו יושננתם לבניך" וכותב בספר 'לבניך' אלו התלמידים שהتلמידים קרוויים בניים שונים ייצאו בני הבניהים..."). מעניין שדווקא פסוק זה, "ושננתם לבניך", משמש את הרמב"ם לגוזר ממנה את מצות תלמוד תורה — ללימוד תורה וללמדה — ולא מפסוקים רבים אחרים, כפי שהוא בעצמו מציין שם. אין הוא מסביר מדוע בחר דוווקא בפסוק זה, "...וכבר נכפל זה החזיווי פעמיים רבות וلامdatם ועתה", "למען למדון..." במאמר זה אני מתכוון לבחון את ההשתमועיות החינוכיות-דידקטיות הנגורות מעין פרשנוי בפסוקנו. מצות העשה "ושננתם לבניך" חלה על כל אב, כיצד ואיך שעוזאת, אילו דרכי הוראה ואילו עקרונות וגישה חינוכיות, פסיכולוגיות ודידקטיות נקבעו.

### פירוש מילוני — לשוני

השורש "שנן" מופיע במקרא תשע פעמים, ומשמעות המילוני, ע"פ הקונקורדנציה של ابن שושן, הוא:

א. לטש, השחין.

ב. (פעול: שננו) חד,מושחו.

ג. (פועל: שננו) חד, בהשלה: חזיר, למץ (ההדגשה שלו).

ד. (התפעל: השתוון) נזכר, נפצע.

רק בפסוק אחד, "ושננתם לבניך", מופיע הפעול במשמעות של 'לחזר, למד', ובשאר היקרויוטיו של השורש<sup>2</sup> הוא בא במשמעות אחרות, כמובא לעיל.

שונה היא התפקידו הסמנתי של שטיינברג<sup>3</sup>:

"שנן פ"י — חדד, אם שנית בתקח חרב" (דבי לב מא). במליצה על המדברים דברים חדשים ומכאיבים: 'שננו כחרב לשונם' (תהל' סד ז). ביןוני פועל: 'וחץ שננו' (משל כי יח); 'חצינו שננו' (ישע' ה כח).

פעיל שננו — במליצה לענין הבא צער אל לב, לפעד היטוב: 'ושננתם לבניך' (דבי ז ז). התפעל השתוון — הפעע מדברים היורדים חדרי בטן 'וכליות אשתוון' (תה' עג כא) כענין 'ואהו נגוע' (שם ז). ממנו נגזרו שנ, שנינה".

1. הרמב"ם, ספר המצוות, מצות עשה יא.

2. דברית ז ז; לב מא; ישיעו ה כה; משל כי יח; תהילים מה ה; סד ז; עג כא; קכ ז; קמ ד.

3. י. שטיינברג, מילון התנ"ך, הוצ' ירושאל, תל-אביב תשכ"א.

## עיוון פרשנוי

תרגום אונקלוס: "וַתִּתְגִּינוּן לְבָנֵיךְ, דָּהִינוּ: בֶּמֶשְׁמָעָ לְשָׁנוֹת, לְלִימּוֹד." תרגום יונתן בן עזיאל: "וַתִּתְגִּינוּן לְבָנֵךְ, מִן הַפָּעַל 'גָּמָר', שֶׁשְׁמָעוּ לִימּוֹד, רְכִישָׁת יִדְעָות, כְּדָבְרֵי הַלְּלׂ 'זִיל גָּמוֹר' (=ילך למד). הַפָּעַל הָאֲרֵמִי 'גָּמָר' הַוּרָאתו הִיא לְלִימּוֹד, וּבִיחוּד לְלִימּוֹד אֶת הַמְּסוֹרָה הַחֲלִכָּתִית. יְשׁ אָמָרִים, שְׁמַתוֹךְ הַשְּׁאֵיפָה לְשָׁמוֹעַ תּוֹרַת רְבוּתֵיכֶם פָּעָמִים רַבּוֹת שִׁינְנוּ אֹתָהּ עַד שִׁזְכָּרוֹת בְּעַפְרָה, וּרְקָא חָרִי שְׁהַשְׁגָּזָה זֹאת 'גָּמָרְוֹ' אֶת הַלִּימּוֹד".<sup>4</sup>

**ספרוי:** "וַיָּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיךְ שִׁיחָוּ מִסּוֹדְרִים לְתוֹךְ פִּיךְ, שֶׁכָּאָדָם שָׁוֹאֵל תְּגִמְגִים בּוֹ אֶלְאָ אָמָר לוֹ מִיד, וְכֹן הוּא אָמָר (משלי ז') יֹאמֶר לְחַכְמָה אֲחוֹתִי אֶת וּמוֹדָע לְבִינָה תְּקָרָא', וֹאמֶר (שם) קִשְׁרָס עַל אַצְבעוֹתִיךְ כַּתְבָּס עַל לֻוחַ לְבָקֵךְ, וֹאמֶר (תְּהִלִּים מַה) יְחִצֵּין שְׁנָנוֹנִים. מָה שְׁכָר יְשִׁיל לְךָ לְזָה? (שם) עַמִּים תְּחִתִּין יְפָלוּ בְּלִבְנֵי הַמֶּלֶךְ, וֹאמֶר (שם קכז) יְחִצֵּים בַּיד גָּבָר כֹּן בְּנֵי הַנְּעוֹרִים', וֹאמֶר שָׁם (שם) יְאַשְׁרֵי הָגָבָר אֲשֶׁר מָלָא אֶת אַשְׁפָטוֹ מִמְּחָם לֹא יְבָשֵׁו כִּי יְדַבְּרוּ אֶת אֹוּבִים בְּשָׁעָרֵי".

דברי הספרוי אנו למדים שבתהליכי הלמידה, יש חשיבות לסדר, להבניה בלימוד, בחינת דבר או פניו, משנה סדרה. אלה מהווים ערכובה נאותה לכך שאם ישאלין תוכל להשיב. כשהדברים מובנים וסדורים, ניתן להפניהם. אכן, יש שכר לומד שלמידתו סדרה וברורה. השכר הוא יתוֹן יודָע ובקיא. ועיי' כך: "עַמִּים תְּחִתִּין יְפָלוּ...", יכולתך להזכיר אחרים, הכרעה אינטלקטואלית שאינה מוטלת בספר.

**רבא"ע:** "וַיָּשְׁנַנְתֶּם" מגורת חז שנון, וידעו איך ישן החץ הנה נראתה כי עיקר כל האדם בעבודת השם, ועובדתו להכיר פעilio והמעתיקים העתיקו שעט ק"ש וכולנו נסמוּך עליהם". רבא"ע מדגיש אפוא את מטרת "וַיָּשְׁנַנְתֶּם"; כפי שהחץ שנון כך מטרת ושננתם היא עבודה השיתות.

**רש"י:** "וַיָּשְׁנַנְתֶּם" לשון חזוד הוא שיהיו מחודדים בפיך שאם ישאלך אדם דבר לא תהא צריך לגםם בו אלא אמר לו מיד". מקור פירושו של רש"י הוא הספרוי ודברי הגמara. אך יש לשים לב, רש"י שינה מדברי הספרוי. הספרוי: "שִׁיחָוּ מִסּוֹדְרִים לְתוֹךְ פִּיךְ", אך רש"י: "שִׁיחָוּ מִחְוֹדְדִים בְּפִיךְ".

המקור הנוסף יהיה נגד עיניו של רש"י והוא הגمرا במסכת קידושין (ל ע"א): "תִּירְשְׁנַנְתֶּם שִׁיחָוּ מִחְוֹדְדִים בְּפִיךְ" ואנו שאלך אדם דבר אל תגמוג ותאמר לו אלא אמר לו מיד שנא' (משלי ז') יאמור לחייב אתך פירוש רשי. רש"י בחר רק חלק מדברי הגמara. על חלק מהשינויים עמד בעל "תורה תמיימת".

**תורה תמיימת:** "פְּרַשׁ רְשִׁי שְׁתָהָא בְּקִי כְּאַחֲתָה שְׁאָסּוֹרָה לְךָ, עַכְּלִיל. וְקַצְתָּ צִיעַ לְמִהְהָרָה תְּפִסְתִּי אֲסִירָה אֲחוֹתִו יְתַרְנֵר מִשְׁאָר עֲרֵיות הַיְדוּוֹת לְאָדָם שְׁאָסּוֹרָן, וְנָרָא כְּפִירּוֹשׁ הַשְׁנִי דְּסִמְיךָ אֲסִיפָה דְּקָרָא יוֹמּוֹדָע לְבִינָה תְּקָרָא, כְּלֹוֹמֵר שְׁתָהָא יְדוֹעָה לְךָ כְּאוֹתֵב וּכְמוֹדָע, וּבְסְפִרִי הַגִּירָסָה שִׁיחָוּ מִחְוֹדְדִים בְּפִיךְ, וְהִיא גִּירָסָה יוֹתֵר מִכוֹנָת לְכֹונָת המאמר, כי כנודע הסידור מועיל לבקיאות וידיעת דבר לאשרו על אופניו".

גם הרاء"ם (ר' אליהו מזרחי) ובעל "שְׁפַתִּי חַכְמִים" מבחרים את פירוש רש"י: **הרاء"ם:** "לְשׁוֹן חִידּוֹד הִיא בְּסְפִרִי כְּמוֹ חִיצֵּי גָּבָר שְׁנָנוֹנִים לֹא מְלָשָׁן מְשָׁנָה, דָא"כ ולמדתם מיבעי ליה כמו בפרשת והיה אם שמוֹעַ ולמדתם את בניכם".

**"שְׁפַתִּי חַכְמִים":** "מְלָשָׁן חִיצֵּי גָּבָר שְׁנָנוֹנִים אֲבָל לֹא לְשׁוֹן מְשָׁנָה דָאֵם כֹּן היה צריך

.4. עי"פ י' שכטור, אוצר התלמוד, הוצ' דבר תל אביב תשכ"ג, עמ' 77.

לומר ולמדתנס". חוץ שנון, מחוודה, פגיעתו קשה, אך אין ספק, שכדי לפוגע נדרש יותר מיום. מכאן אפשר להקש: הירוה הוא המורה, החיצים הם הכלים הדידקטיים. מורה-מלמד, היודע ומסוגל "לפוגע", "לקלוע", כך שהتلמיד יקלוט, פנים, צריך להשתמש בחיצים שונים. היינו: נדרשים כלים דידקטיים מתואימים ומתאימים. ספר "החינוך" (פרשת ואתחנן, מצוחה וטייט): "...וראוי לכל בן דעת שיתן לבו שלא להכבד על הילד בלמידה בעודנו רך האברים ורק הלבב עד שיגדל ויתחזק כח לבו ותוקף אבריו ועצמותיו יملאו מה יוכל לשבול גיעת הלימוד".

יש להתחשב ביכולת הפיזות והפסיכולוגיה של הלומד, יש ללמד עפ"י יכולתו, אחרת בא למד, לתקן, ונמצא מקלקל. וממשיך שם בעל ספר "החינוך": "ולא יקרנו חולין ההתפעלות בסביבת היגיינה הרובה עליו. ואולם אחר התחזק כוחו ויאורו עניינו להבין לקול מוריו או ראיו וכשר הדבר, ומוחיב להביא צוארו בעולה של תורה, ולא ירפוهو ממנה אפילו כחוט השערה, ושקוותו תמיד מיין רקה ויאכילהו מדבשה...". בהמשך מפרט בעל ספר "החינוך" עניינים שונים הקשורים למatters חובת הלימוד.

המהר"ל בפיירשו לתורה ("יגור אריה", על "ישגננטס") אומר: "שיאה דברי תורה מחוודה בפיק. כי שננטם מלשון אשר חציו שנוניים. שיאה מחוודה בפיק שאם ישאלך אדם בהם אל תגמגס בהם, והטעם כי צריך שתהיה נקרא תורה דכתבי יובתורתו יהגה יום ולילה, וגם נקרה קניינו כי לך טוב נתני לכם". ואם מגמגס בהן אין זה תורה ולא נקרה קניינו, שלא נקרה קניינו אלא אם שלו הוא, ואם מגמגס בתורה ומוסוף בה איו שלו לאמריו".

כמבחן דגול מתייחס המהר"ל בדבריו לחינוך שבדורו ומונח ביקורת נocket על תכניות הלימוד ודרכי ההוראה: "יבזרות האלו ובארצות אלו הולכים נתיבות עקלקלות חשובים ללבת פנימית להגיא למקומות חפצם, והנה הם שבטים אחרו. אזכור קצר מן הדברים אף כי אין זה מקום כי קרצה מהכיל בראשות לעיני קלול דרכי התורה, שאם ישאלויהם תורה אין תשובה בפיו. לא די לנו כי נמשלנו כבהתנות נדמו, ולא כמעולה שבבהתנות רק בני חמוראים, ולא כחמורים רק נהפך לבנו לאבן דום. אך דבר זה נוסף, כי הראשונים אשר היה בערך אלינו כעד גלגל העליון הגregor החודל הם הלאו נתיבות יותר להדריך את תלמידיהם בנויות אמרת עד שיגיעו אל מה שראו, ועתה בדור הפחות הזה עניותא בת רעניותא אזלא, סרו מן דרך הישר מיד שיבא הנער להשקייד בתורה עד שיזקין".

בהמשך מביא המהר"ל דימויים מעניינים ופירוט הקביעה שהציג בראש דבריו. ביקורתו על החינוך בדורו קשה. ראויים דבריו לעיין עמוק ולא נעשה זאת כאן. הסתפקנו ברימות על כיוונו כפי שהוא משתלב בגישה החינוכית-דידקטית שהציגו.

**לשים:** מעין פרשנוי זה נמצא למדים עקרונות דידקטיים חינוכיים הרואים להיות נר לרגלו. נזכיר אחדים מהם:

א) יש חשיבות וערך רב לשינוי, לחזרה, שייהיו הדברים שגורים, כך שאם ישאלך אדם אל תגמגס.

ב) על מנת שתהא הפנמה ולמידה משמעותית יש צורך שהדברים הנלמדים יהיו מסוריים, מחוודים, מובנים (מלשון הבניה) ומדוירים.

ג) על המלמד למצוא מסילות ונתיבות לבות הלומדים, להתאים את חומר הלימוד ודרך ההוראה לרמות וליכולות הפיזיות והפסיכולוגיות של הלומדים.

5. רצוי מאוד לעיין בספרו של אי קלינגרג, המושבה הפגוגנית של המהר"ל מפרג, הווי מאגנס, ירושלים תשכ"ב.